

Chambre des Représentants.

SESSION DE 1919-1920.

COMMISSION DE REVISION
DE LA CONSTITUTION

COMMISSIE VOOR DE HER-
ZIENING DER GRONDWET

I

A

Dispositions constitutionnelles sou-
mises à revision en vertu des
déclarations du pouvoir législatif
publiées au « Moniteur » du
23 octobre 1919 ⁽¹⁾.

ART. 26.

Le pouvoir législatif s'exerce collec-
tivement par le Roi, la Chambre des
Représentants et le Sénat.

A

Bepalingen der Grondwet, welke dienen
te worden herzien krachtens de ver-
klaringen van de Wetgevende Macht,
in het « Staatsblad » van 23 Octo-
ber 1919 bekendgemaakt ⁽¹⁾.

ART. 26.

De wetgevende macht wordt geza-
menlijk door den Koning, de Kamer
der Volksvertegenwoordigers en den
Senaat uitgeoefend.

⁽¹⁾ Documents de la Chambre :

Projet de déclaration, n° 329 (session
1918-1919).

Rapport, n° 424 (session 1918-1919).

Amendements, n° 434 (session 1918-
1919).

Documents du Sénat :

N° 214 et 231 (session de 1918-1919).

Annales de la Chambre :

7 et 8 octobre 1919.

Annales du Sénat :

15 octobre 1919.

⁽¹⁾ Stukken van de Kamer :

Ontwerp van verklaring n° 329 (zit-
tingsjaar 1918-1919).

Verslag, n° 424 (zittingsjaar 1918-1919).

Amendementen, n° 434 (zittingsjaar
1918-1919).

Stukken van den Senaat :

N° 214 en 231 (zittingsjaar 1918-1919).

Handelingen van de Kamer :

7 en 8 October 1919.

Handelingen van den Senaat :

15 October 1919.

ART. 27, alinéa 2.

Néanmoins, toute loi relative aux recettes ou aux dépenses de l'État, ou au contingent de l'armée, doit d'abord être votée par la Chambre des Représentants.

ART. 39.

Les votes sont émis à haute voix ou par assis et levé; sur l'ensemble des lois, il est toujours voté par appel nominal et à haute voix. Les élections et présentations de candidats se font au scrutin secret.

ART. 47.

Les députés à la Chambre des Représentants sont élus directement dans les conditions ci-après :

Un vote est attribué aux citoyens âgés de 25 ans accomplis, domiciliés depuis un an au moins dans la même commune, et qui ne se trouvent pas dans l'un des cas d'exclusion prévus par la loi.

Un vote supplémentaire est attribué à raison de chacune des conditions suivantes :

1° Etre âgé de 35 ans accomplis, être marié, ou veuf ayant descendance légitime, et payer à l'État au moins 5 francs d'impôt du chef de la contribution personnelle sur les habitations ou bâtiments occupés, à moins qu'on n'en soit exempté à raison de sa profession ;

ART. 27, 2^e lid.

Echter moet elke wet betreffende de ontvangsten of de uitgaven van den Staat ofwel betreffende het legercontingent eerst door de Kamer der Volksvertegenwoordigers worden aangenomen.

ART. 39.

De stemmingen worden mondeling of door zitten en opstaan uitgebracht; over de wetten in haar geheel wordt steeds gestemd bij naamafroeping en mondeling. Het doen van keuzen en voordrachten van kandidaten geschiedt bij geheime stemming.

ART. 47 (1).

De afgevaardigden voor de Kamer van Volksvertegenwoordigers worden rechtstreeks gekozen in de hierna aangeduide voorwaarden :

Eene stem wordt toegekend aan de burgers, die ten volle 25 jaar oud zijn, sedert ten minste één jaar hun woonverblijf in dezelfde gemeente hebben en zich niet bevinden in een der gevallen van uitsluiting door de wet voorzien.

Eene bijkomende stem wordt toegekend uit hoofde van elke der volgende voorwaarden :

1° Ten volle 35 jaar oud zijn, gehuwd, ofwel weduwnaar met wettige nakomelingschap, en aan den Staat ten minste 5 frank lasten betalen uit hoofde der personeele belasting op de woningen of gebouwen die men in gebruik heeft, tenzij men van deze belasting uit hoofde van zijn beroep ontslagen ware.

¹⁾ Vlaamsche tekst overgenomen uit het Staatsblad, 9 September 1893.

2° Être âgé de 25 ans accomplis et être propriétaire :

Soit d'immeubles d'une valeur d'au moins 2,000 francs, à établir sur la base du revenu cadastral ou d'un revenu cadastral en rapport avec cette valeur;

Soit d'une inscription au grand-livre de la dette publique ou d'un carnet de rente belge à la caisse d'épargne d'au moins 100 francs de rente.

Les inscriptions et carnets doivent appartenir au titulaire depuis deux ans au moins.

La propriété de la femme est comptée au mari; celle des enfants mineurs, au père.

Deux votes supplémentaires sont attribués aux citoyens âgés de 25 ans accomplis et se trouvant dans l'un des cas suivants :

a) Être porteur d'un diplôme d'enseignement supérieur ou d'un certificat homologué de fréquentation d'un cours complet d'enseignement moyen du degré supérieur, sans distinction entre les établissements publics ou privés;

b) Remplir ou avoir rempli une fonction publique, occuper ou avoir occupé une position, exercer ou avoir exercé une profession privée qui impliquent la présomption que le titulaire possède au moins les connaissances de l'enseignement moyen du degré supérieur. La loi détermine ces fonctions, positions et professions, ainsi que, le cas échéant, le temps pendant lequel elles auront dû être occupées ou exercées.

Nul ne peut cumuler plus de trois votes.

2° Ten volle 25 jaar oud zijn en eigenaar zijn :

Hetzij van onroerende goederen ter waarde van minstens 2,000 frank, welke waarde te bepalen is naar den grondslag van het kadastraal inkomen of van een kadastraal inkomen in verhouding tot die waarde;

Hetzij van eene inschrijving op het Grootboek der Openbare Schuld of van een boekje van Belgische rente ter Spaarkas, van ten minste 100 frank rente.

De inschrijvingen en de boekjes moeten sedert ten minste twee jaar aan den bezitter toebehooren.

Het eigendom der vrouw wordt den echtgenoot aangerekend; dat der minderjarige kinderen, den vader.

Twee bijkomende stemmen worden toegekend aan de burgers die ten volle 25 jaar oud zijn en zich in een der volgende gevallen bevinden :

a) Houder zijn van een diploma van hooger onderwijs of van een bekrachtigd getuigschrift, waarbij vastgesteld wordt dat men eenen volledigen leergang van middelbaar onderwijs van den hooger graad heeft gevolgd, zonder onderscheid tusschen de openbare of bijzondere onderwijsgestichten;

b) Een openbaar ambt vervullen of vervuld hebben, eene betrekking bekleeden of bekleed hebben, een bijzonder beroep uitoefenen of uitgeoefend hebben, welke vermoeden laten dat de titularis ten minste de kennis der vakken van het middelbaar onderwijs van den hooger graad bezit. De wet bepaalt die ambten, betrekkingen en beroepen, alsook, desgevallende, den tijd gedurende welken zij bekleed of uitgeoefend moeten geweest zijn.

Niemand mag meer dan drie stemmen uitbrengen.

ART. 48.

La constitution des collèges électoraux est, pour chaque province, réglée par la loi.

Le vote est obligatoire et a lieu à la commune, sauf les exceptions à déterminer par la loi.

ART. 49.

La loi électorale fixe le nombre des députés d'après la population; ce nombre ne peut excéder la proportion d'un député sur 40,000 habitants. Elle détermine également les conditions requises pour être électeur et la marche des opérations électorales.

ART. 50.

Pour être éligible il faut :

- 1° Être Belge de naissance ou avoir obtenu la grande naturalisation;
- 2° Jouir des droits civils et politiques;
- 3° Être âgé de 25 ans accomplis;
- 4° Être domicilié en Belgique.

Aucune autre condition d'éligibilité ne peut être requise.

ART. 51.

Le membres de la Chambre des Représentants sont élus pour quatre ans. Ils sont renouvelés par moitié tous les deux ans, d'après l'ordre des séries déterminé par la loi électorale.

En cas de dissolution, la Chambre est renouvelée intégralement.

ART. 48 (1).

De samenstelling der kiescolleges wordt, voor iedere provincie, door de wet geregeld.

De stemming is verplichtend en geschiedt in de gemeente, behoudens de uitzonderingen door de wet vast te stellen.

ART. 49.

De kieswet bepaalt het aantal volksvertegenwoordigers naar gelang van de bevolking; dit aantal mag de verhouding van één volksvertegenwoordiger op 40,000 inwoners niet overschrijden. Zij bepaalt insgelijks de vereischten gesteld om kiezer te zijn, alsmede den gang der kiesverrichtingen.

ART. 50.

Om verkiesbaar te zijn, moet men :

- 1° Belg zijn door geboorte of de groote naturalisatie bekomen hebben;
- 2° Het genot hebben van zijne burgerlijke en politieke rechten;
- 3° Den vollen ouderdom van 25 jaren bereikt hebben;
- 4° Zijne woonplaats hebben in België.

Geen ander vereischte tot verkiesbaarheid kan worden gevorderd.

ART. 51.

De leden van de Kamer der Volksvertegenwoordigers worden gekozen voor vier jaren. Zij worden om de twee jaren bij de helft vernieuwd volgens eenen bij de kieswet bepaalden rooster.

In geval van ontbinding wordt de Kamer geheel vernieuwd.

(1) Vlaamsche tekst overgenomen uit het Staatsblad, 9 September 1893.

ART. 52.

Chaque membre de la Chambre des Représentants jouit d'une indemnité annuelle de 4,000 francs.

Il a droit en outre au libre parcours sur les lignes des chemins de fer de l'État et au parcours gratuit sur les lignes des chemins de fer concédés, du lieu de sa résidence à la ville où se tient la session.

ART. 53.

Le Sénat se compose :

1^o De membres élus, à raison de la population de chaque province, conformément à l'article 47; toutefois la loi peut exiger que les électeurs soient âgés de 30 ans accomplis. Les dispositions de l'article 48 sont applicables à l'élection de ces sénateurs;

2^o De membres élus par les conseils provinciaux, au nombre de 2 par province ayant moins de 500,000 habitants, de 3 par province ayant de 500,000 à 1 million d'habitants et de 4 par province ayant plus de 1 million d'habitants.

ART. 54.

Le nombre de sénateurs élus directement par le corps électoral est égal à la moitié du nombre des membres de la Chambre des Représentants.

ART. 55.

Les sénateurs sont élus pour huit ans; il sont renouvelés par moitié tous

ART. 52 (1).

Ieder lid der Kamer van Volksvertegenwoordigers geniet eene jaarlijksche vergoeding van 4,000 frank.

Daarenboven heeft hij recht tot het vrij verkeer op de lijnen der Staatsspoorwegen en tot kosteloos verkeer op de vergunde spoorlijnen, van zijne verblijfplaats tot de stad waar de zitting wordt gehouden.

ART. 53 (1).

De Senaat is samengesteld :

1^o Uit leden verkozen, naar gelang der bevolking van iedere provincie, overeenkomstig artikel 47; niettemin mag de wet eischen dat de kiezers ten volle 30 jaar oud zijn. De bepalingen van artikel 48 zijn toepasselijk op de verkiezing dier senatoren;

2^o Uit leden verkozen door de provincieraden, ten getale van 2 per provincie die min dan 500,000 inwoners telt, van 3 per provincie die van 500,000 tot 1 millioen inwoners telt, en van 4 per provincie met meer dan 1 millioen inwoners.

ART. 54 (1).

Het getal senatoren, rechtstreeks door het kiezerskorps verkozen, is gelijk aan de helft van het getal leden der Kamer van Volksvertegenwoordigers.

ART. 55.

De senatoren worden gekozen voor acht jaren; zij worden om de vier jaren

(1) Vlaamsche tekst overgenomen uit het *Staatsblad*, 9 September 1893.

les quatre ans, d'après l'ordre des séries déterminé par la loi électorale.

En cas de dissolution, le Sénat est renouvelé intégralement.

ART. 56.

Pour pouvoir être élu et rester sénateur, il faut :

- 1° Être Belge de naissance ou avoir reçu la grande naturalisation ;
- 2° Jouir des droits civils et politiques ;
- 3° Être domicilié en Belgique ;
- 4° Être âgé au moins de 40 ans ;
- 5° Verser au trésor de l'État au moins 1,200 francs d'impositions directes, patentes comprises ;

Ou être soit propriétaire, soit usufruitier d'immeubles situés en Belgique dont le revenu cadastral s'élève au moins à 12,000 francs.

Dans les provinces où le nombre de ces éligibles n'atteint pas la proportion de 1 sur 5,000 habitants, la liste est complétée par les plus imposés de la province jusqu'à concurrence de cette proportion. Les citoyens portés sur la liste complémentaire ne sont éligibles que dans la province où ils sont domiciliés.

ART. 56^{bis}.

Les sénateurs élus par les conseils provinciaux sont dispensés de toute condition de cens ; ils ne peuvent appartenir à l'assemblée qui les élit ni en avoir fait partie pendant l'année de l'élection ou pendant les deux années antérieures.

bij de helft vernieuwd volgens eenen bij de kieswet bepaalden rooster.

In geval van ontbinding wordt de Senaat geheel vernieuwd.

ART. 56 (1).

Om senator gekozen te kunnen worden en senator te blijven, is het noodig :

- 1° Belg te zijn bij geboorte of de groote inburgering bekomen te hebben ;
- 2° De burgerlijke en staatkundige rechten te genieten ;
- 3° Woonverblijf in België te hebben ;
- 4° Ten minste 40 jaar oud te zijn ;
- 5° Aan de Schatkist van den Staat ten minste 1,200 frank rechtstreeksche belastingen te betalen, patenten bijbegrepen ;

Ofwel eigenaar te zijn of vruchtgebruiker van onroerende goederen in België gelegen, waarvan het kadastraal inkomen ten minste 12,000 frank bedraagt.

In de provinciën waar het getal dier verkiesbaren tot de verhouding van 1 op 5,000 inwoners niet komt, wordt de lijst aangevuld met de hoogst aangeslagenen der provincie, tot die verhouding bereikt zij. De burgers, op de aanvullende lijst gebracht, zijn slechts verkiesbaar in de provincie waar zij hun woonverblijf hebben.

ART. 56^{bis} (1).

De senatoren, door de provincieraden gekozen, zijn ontslagen van alle voorwaarde van cijs ; zij mogen niet behooren tot de vergadering die ze kiest, noch er deel van gemaakt hebben tijdens het jaar der kiezing of gedurende de twee voorafgaande jaren.

(1) Vlaamsche tekst overgenomen uit het Staatsblad, 9 September 1893.

ART. 57.

Les sénateurs ne reçoivent ni traitement ni indemnité.

ART. 59.

Toute assemblée du Sénat qui serait tenue hors du temps de la session de la Chambre des Représentants est nulle de plein droit.

ART. 69.

Le Roi sanctionne et promulgue les lois.

ART. 95 (alinéa 1^{er}).

Il y a pour toute la Belgique une Cour de cassation.

ART. 104.

Il y a trois Cours d'appel en Belgique.

La loi détermine leur ressort et les lieux où elles sont établies.

ART. 105.

Des lois particulières règlent l'organisation des tribunaux militaires, leurs attributions, les droits et obligations des membres de ces tribunaux et la durée de leurs fonctions.

Il y a des tribunaux de commerce dans les lieux déterminés par la loi. Elle règle leur organisation, leurs attributions, le mode de nomination de leurs membres et la durée des fonctions de ces derniers.

ART. 57.

De Senatoren ontvangen noch jaarwedde noch vergoeding.

ART. 59.

Alle vergadering van den Senaat, welke buiten den zittingstijd van de Kamer der Volksvertegenwoordigers mocht gehouden worden, is van rechtswege nietig.

ART. 69.

De Koning bekrachtigt de wetten en kondigt ze af.

ART. 95 (1^e lid).

Er bestaat voor geheel België één Verbrekingshof.

ART. 104.

Er bestaan drie Hoven van beroep in België.

De wet bepaalt hun rechtsgebied en de plaatsen waar zij gevestigd zijn.

ART. 105.

Bijzondere wetten regelen de inrichting der militaire rechtbanken, hunne bevoegdheden, de rechten en verplichtingen van de leden dier rechtbanken en den duur van hun ambt.

Er zijn rechtbanken van koophandel in de plaatsen door de wet bepaald. De wet regelt hunne inrichting, hunne bevoegdheden, de wijze van benoeming hunner leden en den duur van het ambt dezer laatsten.

ART. 106.

La Cour de cassation prononce sur les conflits d'attributions, d'après le mode réglé par la loi.

ART. 108.

Les institutions provinciales et communales sont réglées par des lois.

Ces lois consacrent l'application des principes suivants :

1^o ...

2^o L'attribution aux conseils provinciaux et communaux de tout ce qui est d'intérêt provincial et communal, sans préjudice de l'approbation de leurs actes dans les cas et suivant le mode que la loi détermine;

3^o ...

(Seul le n^o 2^o de cet article est soumis à revision.)

ART. 122.

Il y a une garde civique; l'organisation en est réglée par la loi.

Les titulaires de tous les grades, jusqu'à celui de capitaine au moins, sont nommés par les gardes, sauf les exceptions jugées nécessaires pour les comptables.

ART. 123.

La mobilisation de la garde civique ne peut avoir lieu qu'en vertu d'une loi.

ART. 131.

Le pouvoir législatif a le droit de déclarer qu'il y a lieu à la revision de telle disposition constitutionnelle qu'il désigne.

ART. 106.

Het Verbrekingshof doet uitspraak over de geschillen in zake bevoegdheden, op de wijze geregeld door de wet.

ART. 108.

De provinciale en gemeentelijke instellingen worden door wetten geregeld.

Deze wetten passen de volgende beginselen toe :

1^o ...

2^o Het opdragen, aan de provincie- en gemeenteraden, van al wat van provinciaal en gemeentelijk belang is, behoudens de goedkeuring hunner handelingen in de gevallen en op de wijze door de wet bepaald;

3^o ...

(Alleen n^o 2^o van dit artikel dient te worden herzien.)

ART. 122.

Er bestaat eene burgerwacht; de inrichting daarvan wordt door de wet geregeld.

De titularissen van alle graden, tot en met den graad van kapitein, worden, behoudens de voor de rekenplichtigen noodig geachte uitzonderingen, door de wachten benoemd.

ART. 123.

Het mobielmaken van de burgerwacht kan slechts krachtens eene wet geschieden.

ART. 131.

De wetgevende macht heeft het recht te verklaren dat er grond bestaat tot herziening van de bepaling der Grondwet, welke zij aanwijst.

Après cette déclaration, les deux Chambres sont dissoutes de plein droit.

Il en sera convoqué deux nouvelles, conformément à l'article 71.

Ces Chambres statuent de commun accord avec le Roi, sur les points soumis à la revision.

Dans ce cas, les Chambres ne pourront délibérer si deux tiers au moins des membres qui composent chacune d'elles ne sont présents; et nul changement ne sera adopté, s'il ne réunit au moins les deux tiers des suffrages.

Na deze verklaring zijn beide Kamers van rechtswege ontbonden.

Twee nieuwe Kamers worden overeenkomstig artikel 71 bijeengeroepen.

Deze Kamers beslissen, in onderling overleg met den Koning, over de punten die dienen te worden herzien.

In dit geval mogen de Kamers niet beraadslagen, indien ten minste twee derden van de leden, waaruit elke Kamer bestaat, niet aanwezig zijn; elke wijziging wordt alleen dan aangenomen, wanneer zij twee derden der stemmen vereenigt.

B

Textes réglant la procédure.

CONSTITUTION

ART. 131.

Le pouvoir législatif a le droit de déclarer qu'il y a lieu à la revision de telle disposition constitutionnelle qu'il désigne

Après cette déclaration, les deux Chambres sont dissoutes de plein droit.

Il en sera convoqué deux nouvelles, conformément à l'article 71.

Ces Chambres statuent de commun accord avec le Roi, sur les points soumis à la revision.

Dans ce cas les Chambres ne pourront délibérer si deux tiers au moins des membres qui composent chacune d'elles ne sont présents; et nul changement ne sera adopté, s'il ne réunit au moins les deux tiers des suffrages.

B

Teksten betreffende de na te komen regelen tot herziening.

GRONDWET.

ART. 131.

De wetgevende macht heeft het recht te verklaren dat er grond bestaat tot herziening van de bepaling der Grondwet, welke zij aanwijst.

Na deze verklaring zijn beide Kamers van rechtswege ontbonden.

Twee nieuwe Kamers worden overeenkomstig artikel 71 bijeengeroepen.

Deze Kamers beslissen, in onderling overleg met den Koning, over de punten die dienen te worden herzien.

In dit geval mogen de Kamers niet beraadslagen, indien ten minste twee derden van de leden, waaruit elke Kamer bestaat, niet aanwezig zijn; elke wijziging wordt alleen dan aangenomen, wanneer zij twee derden der stemmen vereenigt.

RÈGLEMENT DE LA CHAMBRE.

REGLEMENT DER KAMER.

CHAPITRE XIII.

HOOFDSTUK XIII.

ART. 107.

ART. 107.

Lorsque le pouvoir législatif a déclaré qu'il y a lieu à la revision de certaines dispositions constitutionnelles, ces déclarations sont, dès le début de la nouvelle session, renvoyées par la Chambre à l'examen d'une commission de vingt et un membres, y compris le président de l'assemblée.

Wanneer de wetgevende macht verklaard heeft dat er reden bestaat sommige grondwettelijke bepalingen te herzien, worden die verklaringen, bij den aanvang van het zittingsjaar, door de Kamer tot onderzoek verwezen naar eene Commissie van een en twintig leden, de voorzitter der vergadering daaronder begrepen.

Ces membres sont nommés par la Chambre au scrutin de liste, conformément à ce qui est prescrit aux articles 6 et 74 du règlement.

Die leden worden door de Kamer, bij stemlijst, benoemd overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 6 en 74 van het Reglement van orde.

ART. 108.

ART. 108.

Le président de la Chambre préside la commission. Celle-ci désigne parmi ses membres un vice-président et deux secrétaires.

De voorzitter der Kamer leidt de werkzaamheden van de Commissie. Deze wijst, onder hare leden, eenen onderzitter en twee secretarissen aan.

ART. 109.

ART. 109.

Toutes propositions de modification ou de rédaction nouvelle des articles à reviser sont soumises à la commission sans que la Chambre ait préalablement à en autoriser la lecture, à les prendre en considération ou à les examiner en sections.

Alle voorstellen tot het wijzigen of anders opstellen van de te herziene artikelen worden aan het oordeel der Commissie onderworpen, zonder dat, vooraf, de Kamer de lezing daarvan behoeft toe te staan, ze in overweging te nemen of in de afdeelingen te onderzoeken.

ART. 110.

ART. 110.

Nonobstant la clôture de la session, la Commission peut siéger et être saisie directement de propositions émanant soit du Gouvernement, soit de l'initiative parlementaire.

Alhoewel het zittingsjaar gesloten is, staat het der Commissie vrij vergaderingen te houden en rechtstreeks voorstellen in onderzoek te nemen, hetzij deze uitgaan van de Regeering of van een Kamerlid.

ART. 111.

Le texte des propositions, qu'elles émanent du Gouvernement, de l'initiative parlementaire, de la Commission ou d'un de ses membres, si celui-ci le désire, est imprimé et distribué aux membres de la Chambre.

Il en est de même de l'exposé des motifs qui serait présenté à l'appui des propositions.

ART. 112.

La Commission peut ordonner l'impression des procès-verbaux de ses séances et leur distribution aux membres de la Chambre.

ART. 113.

Toute résolution est prise à la majorité absolue des suffrages.

La Commission ne peut prendre de résolution qu'autant que la majorité des membres se trouve réunie.

ART. 114.

Les Ministres peuvent assister aux séances de la Commission et doivent y être entendus, quand ils le demandent.

ART. 115.

La Commission nomme un ou plusieurs rapporteurs.

ART. 111.

De tekst der voorstellen, hetzij ze uitgaan van de Regeering, van Kamerleden, van de Commissie of van een harer leden, zoo dit lid het verlangt, wordt gedrukt en aan de Volksvertegenwoordigers rondgedeeld.

Hetzelfde geschiedt met de memorie van toelichting die tot staving der voorstellen mocht aangeboden worden.

ART. 112.

Het staat der Commissie vrij te bevelen dat de processen-verbaal harer vergaderingen zullen gedrukt en aan de leden der Kamer rondgedeeld worden.

ART. 113.

Elke beslissing wordt bij volstrekte meerderheid van stemmen genomen.

De Commissie mag geene beslissing nemen indien niet de meerderheid harer leden ter vergadering aanwezig is.

ART. 114.

De Ministers mogen de vergaderingen der Commissie bijwonen en moeten er, zoo zij het vragen, gehoord worden.

ART. 115.

De Commissie benoemt één of meer verslaggevers.

